



Asociación de **UN**iversidades del Estado Español con titulaciones oficiales
de Traducción e Interpretación

ORDEN DEL DÍA Y CRONOGRAMA DE LA REUNIÓN ANUAL DE LA ASAMBLEA

UNIVERSIDAD DE GRANADA
JUEVES, 21 de marzo de 2019 (sesiones de mañana)

HORARIO / LUGAR	ORDEN DEL DÍA Facultad de Traducción e Interpretación
10.00 – 11.00 h Centro Lorca	Actividad organizada: Visita a la exposición en el Centro Lorca (inscripción previa en formulario Google enviado).
11.00 – 11.30h FTI de la UGR	Recogida de documentación (Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada) Registro y abono de reservas de comidas (cuestionario Google en el Decanato de la Facultad) (visitas, almuerzo y cena del día 21 y almuerzo del día 22).
11.30 – 12.00h Aula 2 FTI	Inauguración de la reunión y bienvenida a los participantes, a cargo de: - D. Víctor Jesús Medina Flórez , Vicerrector de Extensión Universitaria - D. Enrique Quero Gervilla , Decano de la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada. - D.ª Macarena Pradas Macías , Directora del Departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada. - D. Emilio Ortega Arjonilla , presidente de la AUNETI.
12.00 – 12.30h Aula 2 FTI	Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la reunión anterior celebrada en la Universidad de Salamanca en 2018. Procede a la lectura D.ª Rosario Moreno Soldevila , Decana de la Facultad de Humanidades de la Universidad Pablo de Olavide y secretaria de la AUNETI.

<p>12.30 – 14.00h Aula 2 FTI</p>	<p>Informe del Presidente y nueva inscripción en el Ministerio del Interior (subsanción de la solicitud anterior remitida al Ministerio del Interior):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Designación de Junta Directiva 2. Complimentación y firma de Acta Fundacional de la Asociación (aplicando lo expuesto en la resolución del Ministerio del Interior) 3. Recopilación de documentación acreditativa de los asistentes (autorización de sus respectivas Universidades) 4. Recopilación de documentación de las Universidades socias en las que se aprueban las modificaciones en los Estatutos (aplicando lo expuesto en la resolución del Ministerio del Interior) 5. Preparación de solicitud de inscripción para proceder a su envío al Ministerio del Interior
<p>14.30 – 16.30h</p>	<p>Pausa almuerzo (invitación UGR) Catering en la Facultad de Traducción e Interpretación</p>

JUEVES, 21 de marzo de 2019 (sesiones de TARDE)

<p>HORARIO / LUGAR</p>	<p style="text-align: center;">ORDEN DEL DÍA Carmen de la Victoria http://carmendelavictoria.ugr.es/pages/contacto</p>
<p>16.30 – 17.30h Salón de Actos del Carmen de la Victoria</p>	<p>Asuntos AUNETI e Informes de los miembros de la Junta Directiva:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Protocolo para la firma de acuerdos con Asociaciones Académicas y Profesionales de Traducción e Interpretación. A cargo de D. Emilio Ortega 2. Estado de la página web. A cargo de D^a. Laura Cruz 3. Estado de la regulación y registro de traductores e intérpretes judiciales. A cargo de D^a. María Jesús Blasco 4. Designación de Sede de la reunión para la asamblea de 2020
<p>17.30 – 18.30h Salón de Actos Carmen de la Victoria</p>	<p>Conferencia de D. Óscar Jiménez (Universidad de Granada) “El nuevo reto de la interpretación de conferencias remota.”</p>
<p>20.00h</p>	<p>Cena–Buffet en el Carmen de la Victoria (inscripción previa en formulario Google enviado)</p>

VIERNES, 22 de marzo de 2019 (sesiones de mañana)

HORARIO / LUGAR	ORDEN DEL DÍA Facultad de Traducción e Interpretación
10.00 – 10.45h Aula 2 FTI	Conferencia de D. Javier Franco Aixelá (Universidad de Alicante) "Parámetros de cita en los estudios de traducción. Una panorámica preliminar."
11.00 – 12.00h Aulas 17 y 18 FTI	Grupos de trabajo Grupo 1. Diseño, adaptación y mejora de planes de estudios y dobles títulos. Grupo 2. Reflexión sobre visibilización y reconocimiento de la labor investigadora en Traducción e Interpretación (proyectos de I + D, publicaciones, revistas, etc.).
12.00 – 12.15h	Pausa CAFÉ (invitación FTI UGR).
12.15 – 13.15h Aula 2 FTI UGR	Conferencia de D. Luis González (DGT- Comisión Europea) *** Asignación de becas para alumnos de T. e I. en la Comisión Europea *** Firma del Convenio de colaboración entre la DGT y AUNETI para la elaboración de trabajos de terminología (bases de datos terminológicas de la UE)
13.15 – 14.00h Aula 2 FTI UGR	Presentación de informes de los GRUPOS DE TRABAJO
14.00 – 14.30h Aula 2 FTI UGR	Valoración de informes, conclusiones, ruegos y preguntas
14.30 – 14.45h Salón de Actos	Clausura de la Asamblea
15.00h	Almuerzo en Restaurante <i>Disloque</i> (inscripción previa en formulario Google enviado)
16:30h Cuarto Real de Santo Domingo	Actividad organizada: Visita al Cuarto Real de Santo Domingo (inscripción previa en formulario Google enviado)

